



TWILIGHT 10 LED

Montage-/Gebrauchsanleitung **Stehleuchte**
Assembly instructions/user manual **Standing light**
Montagehandleiding/gebruiksaanwijzing **Staande lamp**
Instruction de montage/mode d'emploi **Lampadaire**



belux.com/twilight

Technische und inhaltliche Änderungen vorbehalten.
Subject to technical modifications and modifications to content.
Technische en inhoudelijke wijzigingen voorbehouden.
Sous réserve de modifications techniques et du contenu.

© Belux AG 10/2015
599 339 04

DE Sicherheitshinweise: Bei Montage, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen. Wartungsarbeiten dürfen ausschliesslich von einer autorisierten Fachkraft ausgeführt werden. Im Betrieb und bis zur Auskühlung besteht beim Leuchtmittel und angrenzenden Teilen Verbrennungsgefahr. Nicht direkt ins LED Licht blicken. LEDs sind druck- und säureempfindlich; nicht berühren oder belasten.

EN Safety information: Always interrupt the power supply prior to assembly, cleaning or maintenance. Maintenance may only be carried out by authorised technicians. Caution: Risk of burns during operation and cooling from the light source and adjacent parts. Never look directly at an LED light source. LEDs are sensitive to pressure and acid; do not touch or put pressure on it.

NL Veiligheidsinformatie: Voor het montage of uitvoeren van reiniging en onderhoud dient altijd de stroomtoevoer te worden afgesloten. Onderhoud mag alleen door bevoegde technici worden uitgevoerd. Voorzichtig: gevaar voor brandwonden tijdens het gebruik en het koelen van de lichtbron en de aangrenzende delen. Kijk nooit rechtstreeks in het licht van de LEDs. LEDs zijn gevoelig voor druk en zuur; niet aanraken of belasten.

FR Informations de sécurité: L'alimentation électrique doit toujours être coupée avant l'installation ou tout travail de nettoyage ou d'entretien. Les travaux d'entretien peuvent être effectués uniquement par un spécialiste autorisé. Attention: risque de brûlures pendant le fonctionnement et le refroidissement de la source de lumière et les parties adjacentes. Ne regardez jamais directement la lumière des diodes. Les diodes sont sensibles à la pression et à l'acidité; ne pas toucher ni presser.

DE Technische Hinweise: Eingangsspannung 220-240V 50Hz. Schutzklasse I. Schutzart IP 20. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Leistungsaufnahme 64 W. Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs. Sie können nur vom Hersteller ausgetauscht werden. Diese Leuchte darf nicht per Funksteuerung gedimmt werden. Diese Leuchte darf nicht an Steckdosen betrieben werden, die an einem Dimmer angeschlossen sind. Stand-by < 0.5W. Technische Konformität gemäss EN-Richtlinien.

EN Technical data: Input voltage 220-240V 50Hz. Safety category I. IP20 protection rating. This product is intended for indoor use only. Input power 64 W. This luminaire contains built-in LEDs. They may only be replaced by the producer of the luminaire. This luminaire may not be dimmed via radio-controlled devices. This luminaire must not be operated on power outlets which are connected to a dimmer. Stand-by < 0.5W. Technical conformity according to EU directives.

NL Technische informatie: Bedrijfs spanning 220-240V 50Hz. Veiligheidsklasse I. Beschermingsgraad IP 20. Dit product is bestemd alleen voor gebruik binnenshuis. Ingangsvermogen 64 W. Dit armatuur bevat ingebouwde LED's. Zij mogen alleen worden vervangen door de producent van de armatuur. Dit armatuur mag niet worden gedimd via afstandsbedieningen. Dit armatuur mag niet worden gebruikt op stopcontacten die zijn verbonden met een dimmer. Stand-by < 0.5W. Technische conformiteit volgens EU-richtlijnen.

FR Informations techniques: Tension de fonctionnement 220-240V 50Hz. Classe de sécurité I. Indice de protection IP 20. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Puissance d'entrée 64 W. Ce luminaire est équipé de LEDs intégrés. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant. Ce luminaire ne peut être régulé par télécommandes. Ce luminaire doit pas être utilisé sur des prises de courant qui sont connectés à un variateur de lumière. Stand-by < 0.5W. Conformité technique selon les directives de l'UE.

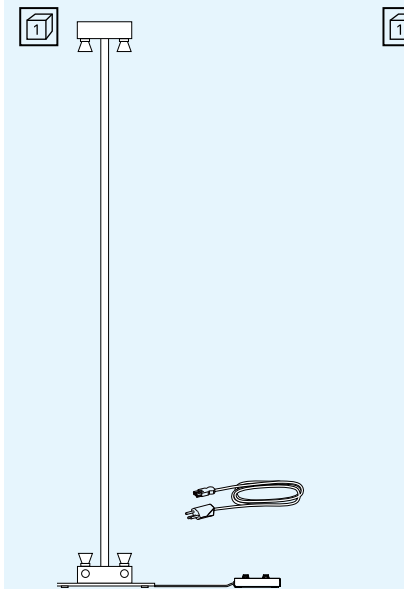
DE Pflegehinweise: Leuchte und Diffusor nur mit dem beigelegten antistatischen Tuch oder handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmitteln reinigen. Alkohol, Benzol, Aceton oder Säuren können die Oberfläche beschädigen.

EN Maintenance information: Use only the supplied antistatic cloth or commercially available, non-aggressive cleaning agents for cleaning the luminaire and diffuser. Alcohol, benzene, acetone or acids may damage the surface.

NL Onderhoudsinformatie: Reinig de lamp en de diffuser uitsluitend met behulp van het meegeleverde antistatische doekje of met normale in de handel verkrijgbare, niet agressieve reinigingsproducten. Alcohol, benzene, aceton of zuren kunnen het oppervlak aantasten.

FR Information d'entretien: Ne nettoyer le luminaire et le diffuseur qu'avec le chiffon antistatique fourni ou avec des nettoyeurs non agressifs en vente dans le commerce. Alcool, benzène, acétone et acides peuvent détériorer la surface.

Lieferumfang
Scope of delivery
Leveringsomvang
Contenu de la livraison



501 690 22

2 x

Betriebsart «DALI»
Operating mode «DALI»
Bedrijfsmodus «DALI»
Mode de fonctionnement «DALI»

DE Funktionsbeschreibung: Die DALI Version verfügt über zwei Adressen, eine für das Direktlicht und eine für das Indirektlicht. Twilight-10 LED unterstützt den DALI Gerätetyp 6.

EN Function description: The DALI version features two addresses, one each for the direct light and indirect light. Twilight-10 LED supports the DALI device type 6.

NL Functieomschrijving: De DALI versie heeft twee adressen, een voor het directe licht en een voor het indirecte licht. Twilight-10 LED ondersteunt het DALI apparaat type 6.

FR Description du fonctionnement: La version DALI dispose de deux adresses, une pour la lumière directe et une pour la lumière indirecte. Twilight-10 LED soutient le DALI type d'appareil 6.

BELUX
TWILIGHT-10 LED

Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs.



Die LEDs in dieser Leuchte können nur vom Hersteller ausgetauscht werden.

874/2012



BELUX
TWILIGHT-10 LED

This luminaire contains built-in LED lamps.

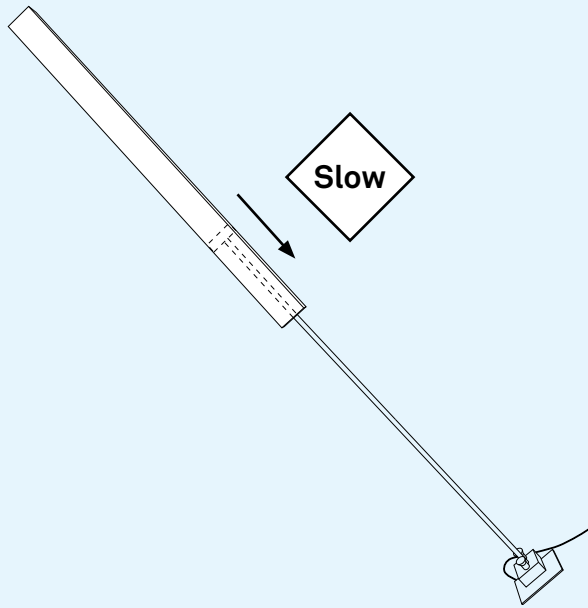


The LEDs in these luminaires can only be replaced by the manufacturer.

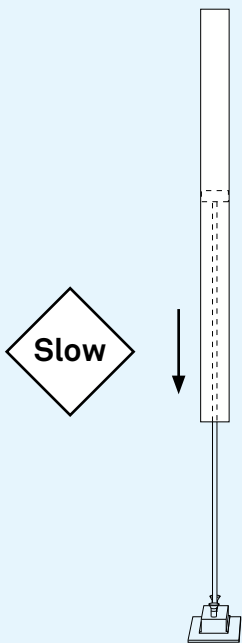
874/2012



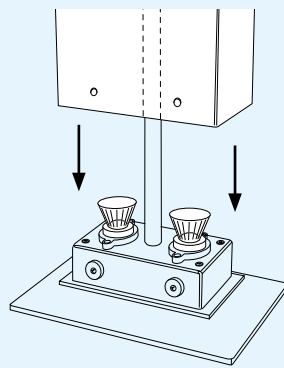
1a.



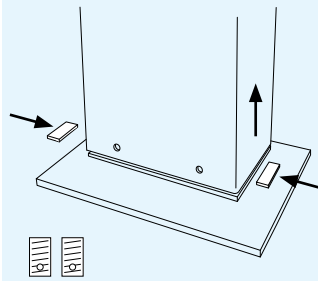
1b.



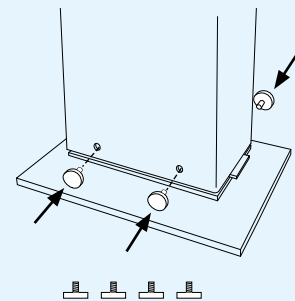
2a.



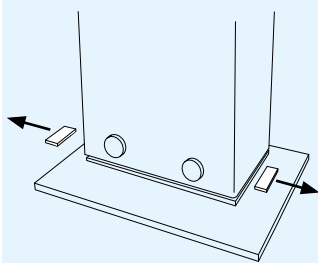
2b.



2c.



2d.



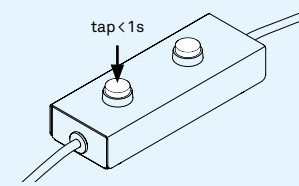
DE Hinweis: Diese Leuchte darf nicht per Funksteuerung gedimmt werden. Diese Leuchte darf nicht an Steckdosen betrieben werden, die an einem Dimmer angeschlossen sind.

EN Note: This luminaire may not be dimmed via radio-controlled devices. This luminaire must not be operated on power outlets which are connected to a dimmer.

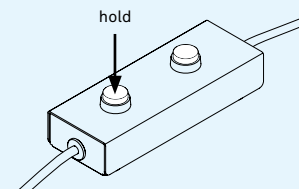
NL Let op: Dit armatuur mag niet worden gedimd via afstandsbedieningen. Dit armatuur mag niet worden gebruikt op stopcontacten die zijn verbonden met een dimmer.

FR Attention: Ce luminaire ne peut être réglé par télécommandes. Ce luminaire doit pas être utilisé sur des prises de courant qui sont connectés à un variateur de lumière.

On/Off



Dim



100% ↔ 10%

DE Um die Richtung der Einstellung zu ändern, Taste loslassen und erneut gedrückt halten.

EN To change the direction of the setting, release the button and hold again.

NL Om de richting van de instelling te wijzigen laat de knop los en weer vast te houden.

FR Pour changer la direction du réglage, relâchez le bouton et maintenez à nouveau.

BELUX TWILIGHT-10 LED

Deze armatuur bevat ingebouwde ledlampen.

A++ } LED
 A+ }
 A }
~~B }
 C }
 D }
 E }~~

De leds in deze armaturen kunnen alleen door de producent vervangen worden.

874/2012

BELUX TWILIGHT-10 LED

Ce luminaire est équipé de lampes LED incorporées.

A++ } LED
 A+ }
 A }
~~B }
 C }
 D }
 E }~~

Les LED de ce luminaire peuvent uniquement être remplacées par le fabricant.

874/2012